

kinhee kee-aa parviraṭ pasaaraa

r̄m̄k̄l̄ I m̄h̄l̄ w̄ 5 Astp̄d̄l̄Āw̄ (912-15)	raamkalee mehlaa 5 asatpadee-aa	Raamkalee, Fifth Mehl, Ashtapadees:
ikn̄hl̄ kl̄Āw̄ privriq̄ ps̄w̄w̄]	kinhee kee-aa parviraṭ pasaaraa.	Some make a big show of their worldly influence.
ikn̄hl̄ kl̄Āw̄ p̄j̄ w̄ ibs̄Q̄w̄w̄]	kinhee kee-aa poojaa bistaaraa.	Some make a big show of devotional worship.
ikn̄hl̄ invl̄ BieĀm̄ s̄w̄D̄ȳ]	kinhee nival <u>bhu</u> -I-angam saa <u>Dh</u> ay.	Some practice inner cleansing techniques, and control the breath through Kundalini Yoga.
m̄oh̄ d̄ln̄ hir̄ hir̄ Āw̄w̄D̄ȳ]1]	mohi <u>deen</u> har har aaraa <u>Dh</u> ay. 1	I am meek; I worship and adore the Lord, Har, Har. 1
q̄ȳw̄ Br̄s̄w̄ ip̄Āw̄ȳ]	ṭayraa <u>bh</u> arosaa pi-aaray.	I place my faith in You alone, O Beloved Lord.
Āw̄n̄ n̄ j̄ w̄w̄ v̄s̄w̄]1] rh̄w̄w̄]	aan na jaanaa vaysaa. 1 rahaa-o.	I do not know any other way. 1 Pause
ikn̄hl̄ iḡh̄ūq̄ij̄ vx̄ K̄m̄f̄ p̄īeĀw̄]	kinhee garihu ṭaj van̄ <u>kh</u> and paa-I-aa.	Some abandon their homes, and live in the forests.
ikn̄hl̄ m̄in̄ Aa <u>Dh</u> oot̄ sad̄aa-I-aa.]	kinhee mon a-u <u>Dh</u> oot̄ sad̄aa-I-aa.	Some put themselves on silence, and call themselves hermits.
kēl̄ kh̄q̄aū An̄j̄n̄ B̄gāq̄l̄]	ko-ee kaḥṭa-o annan <u>bh</u> ag-ṭee.	Some claim that they are devotees of the One Lord alone.
m̄oh̄ d̄ln̄ hir̄ hir̄ Et̄ Ī l̄q̄l̄]2]	mohi <u>deen</u> har har ot leet̄ee. 2	I am meek; I seek the shelter and support of the Lord, Har, Har. 2
ikn̄hl̄ kih̄Āw̄ haūq̄l̄r̄Q̄ v̄w̄sl̄]	kinhee kahi-aa ha-o ṭirath vaasee.	Some say that they live at sacred shrines of pilgrimage.
kēl̄ Ām̄h̄ūq̄ij̄ BieĀw̄ ad̄w̄sl̄]	ko-ee ann ṭaj <u>bh</u> a-I-aa u <u>d</u> aasee.	Some refuse food and become Udaasis, shaven-headed renunciates.
ikn̄hl̄ B̄v̄n̄ūs̄B̄ Dr̄q̄l̄ kir̄Āw̄]	kinhee <u>bh</u> avan sabh̄ <u>Dh</u> art̄ee kari-aa.	Some have wandered all across the earth.
m̄oh̄ d̄ln̄ hir̄ hir̄ dir̄ pir̄Āw̄]3]	mohi <u>deen</u> har har <u>dar</u> pari-aa. 3	I am meek; I have fallen at the door of the Lord, Har, Har. 3
ikn̄hl̄ kih̄Āw̄ m̄ȳk̄l̄ ih̄ vif̄Āw̄el̄]	kinhee kahi-aa mai kuleh vadi-aa- ee.	Some say that they belong to great and noble families.
ikn̄hl̄ kih̄Āw̄ b̄w̄h̄ bh̄ū B̄w̄el̄]	kinhee kahi-aa baah baho <u>bh</u> aa-ee.	Some say that they have the arms of their many brothers to protect them.
kēl̄ kh̄ȳm̄D̄nih̄ ps̄w̄w̄]	ko-ee kahai mai <u>dh</u> aneh pasaaraa.	Some say that they have great expanses of wealth.

mih dln hir hir hir AwDwv] 4]	mohi <u>deen</u> har har aa <u>Dha</u> araa. 4	I am meek; I have the support of the Lord, Har, Har. 4
iknhl GGr inriq krnel]	kinhee <u>ghoogh</u> har nirat̄ karaa-ee.	Some dance, wearing ankle bells.
iknhlvrq nym mil w puel]	kinhoo varat̄ naym maalaa paa-ee.	Some fast and take vows, and wear malas.
iknhl iql kugpl cldn l wieAw]	kinhee <u>tilak</u> gopee chandan laa-l-aa.	Some apply ceremonial tilak marks to their foreheads.
mih dln hir hir hir hir iDAwieAw]5]	mohi <u>deen</u> har har har <u>Dhi</u> -aa-l-aa. 5	I am meek; I meditate on the Lord, Har, Har, Har. 5
iknhl isD bhucyk l wey]	kinhee si <u>Dh</u> baho chaytak laa-ay.	Some work spells using the miraculous spiritual powers of the Siddhas.
iknhl Bk bhucrt bnwey]	kinhee <u>bhaykh</u> baho thaat banaa-ay.	Some wear various religious robes and establish their authority.
iknhl qltq mlq bhukjv]	kinhee <u>tant</u> mant̄ baho <u>khay</u> vaa.	Some perform Tantric spells, and chant various mantras.
mih dln hir hir hir hir syv]6]	mohi <u>deen</u> har har har sayvaa. 6	I am meek; I serve the Lord, Har, Har, Har. 6
kel cgrukhiv/plifq]	ko-ee cha <u>tur</u> kahaavai pandit̄.	One calls himself a wise Pandit, a religious scholar.
koKtukrm sihq isaumlifq]	ko <u>kh</u> at karam sahit̄ si-o mandit̄.	One performs the six rituals to appease Shiva.
kel krYAwcr skrxl]	ko-ee karai aachaar sukar <u>nee</u> .	One maintains the rituals of pure lifestyle, and does good deeds.
mih dln hir hir hir hir srxl]7]	mohi <u>deen</u> har har har sar <u>nee</u> . 7	I am meek; I seek the Sanctuary of the Lord, Har, Har, Har. 7
sgl ykrm Drm j g sDy]	saglay karam <u>Dh</u> aram jug so <u>Dh</u> ay.	I have studied the religions and rituals of all the ages.
ibnu nwl iehumnu n pbdy]	bin naavai ih man na parbo <u>Dh</u> ay.	Without the Name, this mind is not awakened.
khunwk j au sDsgu piwieAw]	kaho naanak ja-o saa <u>Dh</u> sang paa-l-aa.	Says Nanak, when I found the Saadh Sangat, the Company of the Holy,
bwl iqBnw mhv slql wieAw]8]1]	booj <u>hee</u> tarisnaa mahaa seet̄laa-l-aa. 8 1	my thirsty desires were satisfied, and I was totally cooled and soothed. 8 1